



Wie Dietrich Gūnthern vnt  
Sagenen betymeh.

XXXVIII. Auentiure.

Do fochte der herre Dietrich, selbe sin gewant.  
do half daz er sich wasent, maister Hildebrant.  
do chlaget also fere, der chrestige man,  
daz in daz hus erdiezen, gein siner stimme began.

Der helt gewan do widere. rechten mannes mvot.  
ingrimme wart gewasent. do der degen gvot.  
einen schilt vil vesten. den nam er an die hant.  
nach schaden in do troste. der vil chune Hildebrant.

Do sprach von Tronege Hagene. ich sihe dort her gan.  
den herren Dietrichen. der wil vns bestan.  
nach sine starchen leide. daz im ist hie geschehn.  
man sol daz hviute chiesen. wem man des besten moege ichn.

Jane dunchet sich von Berne. der herre Dietrich.  
nie so starch des libes. vnt oech so gremelich.  
vnt wil erz an vns rechen. daz im ist getan.  
also reite Hagene. ich tarr in rehte wol bestan.

Die rede erhorte Dietrich. vnt Hildebrant.  
er gie da er die rechen. beide stende vant.  
vzen vor dem huse. geleinet an den sal.  
sinen schilt den guten. den sazte Dietrich zetel.

Inleittlichen sorgen. sprach do Dietrich.  
wie habt ir so geworden. Gunther ein chunic rich.  
ich ellender reche. waz ist an mir getan.  
alles mines trostes. des bin ich eine bestan.

Ich endvohte niht der volle. an der vil grozen not.  
do ir vns Rodegeren. den rechen sloget tot.  
nv habt ir mir erbunnen. aller miner man.  
ia het ich iv degenen. solher leide niht getan.

Gedenchet an ivch selben. vnt an iwer leit.  
tot der iwer frivnde. vnt oech div arbeit.  
ob ez iv guten degenen. beswäret iht den mvot.  
owe wie rehte vnsanfte. mir tot der Rodegers tvot.

Ez gesrach in der werlde. nie manne leider mer.  
ir gedahtet vbele. an min vnt an iwer ser.  
swaz ich freuden hete. diu lit von iw erslagen.  
iane chan ich nimmer mere. die mine mage verchlagen.

Dane sin wir niht so schuldich. sprach do Hagene.  
ez chomen her zem hofe. die iwern degene.  
ze vlize wol gewafent. mit ir schar so breit.  
mich dunchet wie iw diu märe. niht zerehte sin geseit.

Waz sol ich anders gelouben. mir sagtez Hildebrant.  
do mine rechen gerten. von Amelunge lant.  
daz ir in Rodegere. gäbet v3 dem sal.  
do tat ir niwan spottens. die chynen helde her setal.

Do sprach der kuncz von Kine. si iahen wolden tragen.  
Rodegeren hinmen. den hiez ich in versagen.  
Ezeln zeleide. vnt niht den dinen man.  
vnze daz do Wolfhart. dar vmb schelten began.

Do sprach der helt von Berne. ez moese et also sin.  
Gunther kuncz edele. durch die zohte din.  
so ergezset mich der leide. die mir sint getan.  
vnt sonez ritter chüne. so wil ich gar die schulde lan.

Ergip dich mir ze gifel. do vnt ouch din man.  
so wil ich iwch behoten. so ich beste chan.  
daz iw hie zen Hunen. niemen niht entwot.  
ir solt an mir niht vinden. niwan triwe vnt gnot.

None welle got von himele. sprach do Hagene.  
daz sich dir ergeben. zwen degene.  
die do so wärliche. sihest gewafent stan.  
daz hiez ein michel schande. vnt wär ouch vbele getan.

Iren solt ez niht versprechen. sprach aber Dietrich.  
Gunter vnt Hagene. ia habt ir beide mich.  
so sere beswäret. min herce vnt oveh den muot.  
welt ir mich ergezen. daz irz vil pillichen tvot.

Ich gibz ir mine triwe. vnt gihet ir min hant.  
daz ich mit ir rite. heim in ir lant.  
ich beleite ir nach den eren. oder ich gelige tot.  
ich wil durch ir verchiesen. der minen groslichen not.

Wone gewähent sin niht mere. sprach aber Hagene.  
von vns enzint daz märe. niht ze sagene.  
daz sich ir ergeben. zwene also chone man.  
nu siht man niemen märe. bi ir wan Hildebrande stan.

Des antwort Hildebrant. ir mohte wol gezemen.  
den fride mines herren. ob ir den rouchet nemen.  
ez chomt noch an die stunde. vil liht in churcer zit.  
daz ir in gerne nāmet. vnt in ir danne niemen git.

Ia neme ich e' die swone. sprach do Hagene.  
e' ih so lasterliche. von eime degene.  
floh Meister Hildebrant. als ir habt hie getan.  
ich wande daz ir kundet. baz gein viande stan.

Do sprach Meister Hildebrant. zwiv verwizet ir mir daz.  
nu wer was der of eime schilde. vor dem Waschen stein saz.  
do im von Span Walther. so vil der frivnde flooc.  
oveh habt ir noch ze zeigen. an ir selben genvoc.

Do sprach der forste Dietrich. wie zint daz heledē lip.  
daz si soln schelten. sam die alten wip.  
ich verbiot ir Hildebrant. daz ir iht sprechet mer.  
mich ellenden rechen. twingen groslich ir ser.

Lat hören frivnt Hagene. sprach do Dietrich.  
was ir e' redetet. ir rechen lobelich.  
do ir miß gewafent. 300 ziv sahet gan.  
ir iahet das ir eine. mit strite woldet mich bestan.

Jane lougent iv des niemen. sprach Hagene der degen.  
ine welle ez hie versvochen. mit stichen unt mit flegen.  
ez ensi das mir zebreffe. das Nibelunges swert.  
mich mvot das mines herren. vnt min zegifel ist gegert.

Do der reche erhorte. den grimmen Hagenen mvot.  
den schilt vil balde zuchte. der snelle degen gvot.  
wie balde gein im Hagene. von der stiegen sprach.  
Nibelunges swert das gvote. vil tvot vf Dietriche erchlanch.

Do wesse wol her Dietrich. das der chvne man.  
vil grimmes mvotes wäre. schermen im began.  
der voget von Berne. vor angefllichen flegen.  
wol erchander Hagenen. er was ein v3 erwelter degen.

Ovch vorcht er Balmungen. ein wafen storch genvoc.  
vnder wilen Dietrich. mit listen wider svoc.  
vnze das er Hagenen. mit strite doch betwanch.  
er vloog im eine wunden. div was tief vnt lanch.

Do daht der herre Dietrich. do bist innot erwigen.  
ih han es luzzil ere. soltu nu tot geligen.  
ich wil ez svs versvchen. ob ich ertwingen chan.  
dich mir zeinem gifel. das wart mit sorgen getan.

Den schilt lie vallen Dietrich. sin sterche div was gros.  
mit beiden sinen armen. er Hagenen umbesloz.  
do wart von im betwungen. der vil chvne man.  
Gunther der vil edele. darvmbे trvrin began.

Hagenen bant do Dietrich, vnt fort in da er vant.  
die edeln Chriemhilt, vnt gab ir bi der hant,  
den chynisten rechen, der ie swert getrooc,  
nach ir vil starchem leide, do wart ir liebe genvoc.

Vor freuden neich dem rechen, daz Ezeln wip,  
immer si dir sâlic, din herce vnt ovch din lip,  
do hast mich wol ergezset, nach aller miner not,  
ich sol ez immer dienen, mich enwendes der tot.

Do sprach der herre Dietrich, ir solt in lan genesen,  
vil edeliv knigin, ez mac vil wol noch wesen,  
daz ouch sin dienst ergezset, des er iw hat getan,  
er sol des niht engelten, daz man in siht gebunden stan.

Do hiez si foren Hagenen, an sin vngemach,  
da er lac beslozen, vnt da in niemen sach,  
Gunther der kuncz edele, rufen do began,  
war chom der helt von Berne, er hat mir leide getan.

Do gie im hin bejegene, der herre Dietrich,  
daz Gunthers ellen, daz was so lobelich,  
ern beite do niht mere, er lief her for den sal,  
von ir beider swerten, hyp sich ein vngesogger schal.

Swie vil der herre Dietrich, lange was gelobt,  
Gunther was so fere, erzornet vnt ertobt,  
wander nach starchen leiden, sin herce dient was,  
man sagtez noch for wunder, daz do Dietrich ie genas.

Ir ellen vnt ir sterche, beide warn groz,  
palas vnt torne, von den slegen doz,  
do si mit swerten hewen, vf die helme gvot,  
ez het der kunic Gunther, einen herlichen mvot.

Sit twange in der von Berne, sam Hagenen e' geschach,  
daz blvot man durch die ringe, dem helde vliezen sach,  
von eime scharpfen swerte, daz tvor her Dietrich,  
doch het gewert Gunther, nach muode lobeliche sich.

Der herre wart gebunden, von Dietriches hant,  
swie kunige niene solden, liden solhiv bant,  
er daht ob er lieze, vngebunden wesen,  
daz si zwene inne lande, niemen liezen genesen.

Der vogt von Berne, der nam in bi der hant,  
do brahter in gebunden, da er Chriemhilt vant,  
do was mit sine leide, ir sorge ein teil benomen,  
si sprach chunic Gunther, sit mir groze willechomen.

Er sprach ich solt iv nigen, vil edel swester min,  
ob iwer grvzen möhte, genedichlicher sin,  
ich weiz ivch koniginne, so zornic gemvot,  
daz ir mir vnt Hagenen, vil swachez grvzen getvot.

Do sprach der helt von Berne, vil edel kuniges wip,  
es enwart nie gisfel mere, so gvoter ritter lip,  
als ich iv frowe here, anin gegeben han,  
nw solt ir die ellenden, min vil wol geniezen lan.

Si iach si tät iz gerne, do gie der chune man,  
mit weinenden ovgen, von in balde dan,  
sit rach sich gremliche, daz Ezeln wip,  
den v; erwelten degenen, nam si beiden den lip.

Si lie si ligen sonder, durch ir vngemach,  
daz ir sit dewedere, den andern nie gefach,  
swie es verlobt hete, daz vil edele wip,  
si daht ich geriche hivte, mins vil lieben mannes lip.

Do gie die kuniginne, da si Hagene sach,  
wie recht erbolgenliche, si zu dem rechen sprach,  
welt ir mir geben widere, das ir mir habt genomen,  
so moget ir mit dem lebene, wider zen Burgonden chomen.

Do sprach der grimme Hagene, die rede ist gar verlorn,  
vil edeliv kuniginne, ia han ich des gesworn,  
das ich den hort iht zeige, die wile deheiner lebe,  
der minen edelen herren, vnt in niemanne gebe.

Er wiste wol die märe, sine liezen ihn niht genesen,  
wie mohte ein vntriwe, immer stercher wesen,  
er vorhte so si hete, im sinen lip genomen,  
das si danne ir brovoder, lieze heim ze lande chomen.

Ich bringez an ein ende, gedaht das edel wip,  
do hiez si ir brovoder, nemen den lip,  
man sloog im abe das houbet, bi hare si ez trvoc,  
for den helt von Tronege, do warde im leide genvoc.

Also der vngemvode, sius herren houbet sach,  
wider Chriemhilde, do der reche sprach,  
do hast ez zeime ende, nach dime willen braht,  
vnt ist och rehte ergangen, als ich mir hete gedaht.

Nu ist von Burgonden, der edel kuncz tot,  
Giselfer vnt Volker, Danchwart vnt Gernot,  
den hort den weiz nu niemen, wan got vnt min,  
der sol dich vialandine, immer wol verholn sin.

Si sprach so habt ir vbele, geltes mich gewert,  
so wil doch ich behalten, das Sivrides swert,  
das trvoc min holder vriedel, do ir im namet den lip,  
mortlich mit vntriwen, sprach do das iamerhafte wip.

Si zoch ez von der scheiden. daz enchunder niht gewern.  
do dahte si den rechen. des libes vol behern.  
si hobez mit ir handen. daz houpt si im abe swoc.  
daz sach der kunic Ezele. do was im leide genvoc.

Wafen sprach der furste. wie ist nu tot gelegen.  
von eines wibes handen. der aller beste degen.  
der ie chom zestormen. oder ie schilt getrvoc.  
swie vient ich im wære. ez ist mir leide genvoc.

Do sprach meister Hildebrant. iane genwzet si es niht.  
daz si in slahen torste. swaz halt mir geschiht.  
swie er mich selben brächte. inangestliche not.  
idoch so wil ich rechen. des vil chonen rechen tot.

Hildebrant mit zorne. zo Chriemhilde sprach.  
er swoc der chuniginne. einen grimmen swanch.  
ia tet ir div sorge. von dem degene we.  
si mohte luzzil helfen. daz si so angestlichen sere.

Do was gelegen aller. da der veigen lip.  
zestochen lac verhowen. do daz edel wip.  
Ezel vnt Dietrich. weinen do began.  
si chlageten iämerliche. alle ir mage vnt man.

Div vil michel ere. was da gelegen tot.  
die lute heten alle. iamer vnt not.  
mit leide was verendet. des kuniges hochgecit.  
als ie div liebe leide. an dem ende gerne git.

Ine chan ivch niht bescheiden. was sider da geschach.  
wan christen vnt heiden. weinen man do sach.  
wibe vnt knechte. vnt manige schone meit.  
die heten nach ir frivonden. div aller grozisten leit.

Ine sage iv no niht mere. von der grozen not.  
die da erflagen waren. die lazen ligen tot.  
wie ir dinc an geviengen. sit der honen diet.  
hie hat daz märe ein ende. das ist der

# Mibelunge Siel



